



PowerTel M7000

Telefono
cellulare

Istruzioni
d'uso





Compatibile con apparecchi acustici

(HAC Hearing Aid Compatible to M4 / T4 Rating)

Il telefono cellulare M7000 è dotato di bobina d'induzione integrata ed è compatibile con apparecchi acustici.

Un ottimale impiego del proprio apparecchio acustico richiede una certa regolazione. Si prega pertanto di consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio acustico.

Istruzioni brevi	2
Il telefono nel dettaglio	14
Uso del telefono	20
Menu "Rubrica telefonica"	27
Menu "Messaggi"	35
Menu "Centro chiamata"	40
Menu "SOS"	48
Menu "Impostazioni"	54
Menu "Organizer"	67
Menu "Servizi"	71
Appendice	72
Indice delle voci	86
Albero del menu	90

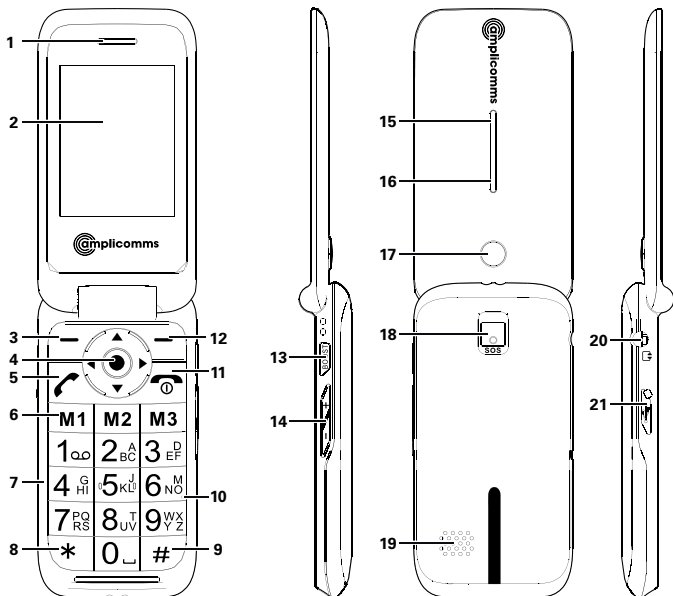


Istruzioni brevi

Importante: prima di iniziare, La preghiamo di leggere le istruzioni di sicurezza di pagina 78.

Riepilogo

- | | |
|---|---|
| 1 Auricolare | 13 Tasto amplificatore /
tasto torcia elettrica |
| 2 Display | 14 Dispositivo di regolazione
volume |
| 3 Softkey sinistro | 15 Indicatore carica LED /
accumulatore debole |
| 4 Tasto di navigazione | 16 LED Nuove chiamate /
Nuove SMS |
| 5 Tasto di chiamata | 17 LED Torcia elettrica / visualizzazione
chiamate |
| 6 Tasti di selezione diretta
M1, M2, M3 | 18 Interruttore chiamata di
emergenza |
| 7 Tastiera | 19 Altoparlante |
| 8 Tasto stella | 20 Scatola headset (headset
non contenuto) |
| 9 Tasto rombo | 21 Presa di ricarica micro
USB |
| 10 Microfono | |
| 11 Tasto per riagganciare /
tasto di accensione /
spegnimento | |
| 12 Softkey destro | |





Volume di consegna

Fanno parte del volume di consegna:

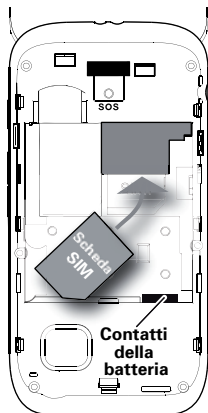
- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1 cellulare | 1 caricabatterie |
| 1 batteria li-ionica | 1 manuale d'istruzioni |
| 1 stazione caricabatterie da tavola | |

Inserire scheda SIM e batteria

Possibile ingerimento di piccoli pezzi! Si può estrarre la scheda SIM. I bambini piccoli potrebbero ingerirla. Faccia attenzione a non storcerla o graffiarla. Eviti il contatto con acqua, sporcizia o cariche elettriche. Il Suo numero di telefono è memorizzato sulla scheda SIM e non nel telefono. Se utilizza una scheda SIM di un telefono precedente, mantiene dunque anche il Suo numero di chiamata.

- Spenga il telefono.
- Elimini il coperchio del comparto delle batterie, inserendo il dito nella piccola apertura nell'involucro (vicino all'altoparlante) per poi sollevare il coperchio sul retro dell'involucro.

- Nel caso sia inserita una batteria, la estrarra.
- Inserisca la scheda SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso nel supporto adatto per la scheda SIM e impresso. La scheda SIM deve trovarsi sotto la guida di metallo.
- Inserisca la batteria. I contatti della batteria sono rivolti verso il basso a destra. Prema leggermente sull'estremità superiore della batteria fino a farla entrare fino alla battuta.
- Rimetta la copertura dell'involucro posteriore sul telefono e prema tutto intorno prima a farla entrare ovunque fino alla battuta.





Ricaricare la batteria

- Prima di ricaricare la batteria si assicuri che la batteria sia stata inserita correttamente. Non elimini la batteria durante la ricarica del telefono. Altrimenti il telefono potrebbe subire danni.
- Al momento della prima messa in funzione ricaricare la batteria per almeno 4 ore. Alcune batterie raggiungono tutta la loro prestazione appena dopo diversi cicli di ricarica / scaricamento completi.

Ricarica per mezzo della presa di ricarica mini USB

- Inserisca il caricabatterie nella presa di ricarica mini USB.
- Colleghi il caricabatterie. Per motivi di sicurezza utilizzi solo il caricabatterie contenuto nel volume di consegna.

Ricarica per mezzo della stazione di ricarica da tavola

- Inserisca il caricabatterie nella presa di ricarica mini

USB della stazione di ricarica. Metta il telefono nella stazione di ricarica per ricaricarlo.

- Possono passare alcuni secondi fino a che il Suo telefono indichi il processo di ricarica con il LED di controllo.

Stato di ricarica della batteria

Lo stato attuale di ricarica della batteria viene visualizzato come segue sul display:



Pieno -- > -- > -- > -- > -- > -- Vuoto

Nel caso di uno stato di ricarica debole della batteria sul display appare il rispettivo messaggio. Ricarichi dunque la batteria.

Se la ricarica della batteria si abbassa sotto il livello minimo, il telefono si spegne automaticamente.

Accendere / spegnere il cellulare



3 sec. Accendere il cellulare. Per spegnere la melodia preme il tasto per riagganciare.



3 sec. Spegnere il cellulare.

Alcune schede SIM Le richiedono di inserire il Suo codice PIN. Si attenga alle istruzioni visualizzate.

Il codice SIM (PIN della scheda SIM) che ottiene insieme alla scheda SIM, protegge la scheda SIM dall'utilizzo da parte di persone non autorizzate. Il codice PIN2 che ottiene insieme a determinate schede SIM lo necessita per l'accesso a determinati servizi. Se inserisce tre volte successive il codice PIN o PIN2 errato, Le viene richiesto di inserire il codice PUK o PUK2. Si rivolga al Suo operatore del cellulare se non conosce questi codici.

Controllare la disponibilità della rete

Non tutte le reti sono raggiungibili ovunque allo stesso modo. Il simbolo  visualizza la disponibilità di un segnale o di una rete. Viene anche visualizzato il nome della rete.



Impostare l'idioma

Per impostare l'Idioma vedi pagina 60. Sono disponibili diversi idiomi.

Impostare data e ora

Vedi pagina 58.

Accettare chiamata



Accettare chiamata

Rifiutare chiamata



Rifiutare chiamata

Terminare colloquio



Terminare colloquio

Chiamare

Inserire numero di chiamata

Cancella

Cancellare l'ultima cifra in caso di inserimento errato



Selezionare numero di chiamata



Impostazioni e funzioni estese

Ottiene ulteriori avvisi relativi alle impostazioni e alle funzioni del Suo Amplicomms M7000 in queste istruzioni d'uso. Esempi:

- Impostare i tasti di selezione diretta -> pagina 32.
- Salvare i numeri di chiamata nella rubrica telefonica -> pagina 28.

Domande e risposte

Il dispositivo M7000 è in genere fornito senza scheda SIM. Le seguenti "Domande e Risposte" (D & R) contengono indicazioni e consigli utili.

Come mai il telefonino è stato fornito senza scheda SIM?

Molti utenti sono in genere già in possesso di un telefonino e vogliono utilizzare la propria scheda SIM anche con il nuovo telefono. Il vantaggio è che il vecchio numero di chiamata rimane valido. Se la scheda vecchia è una cosiddetta scheda SIM prepagata, il credito sulla scheda conserva inoltre la sua validità.

Dove posso ottenere una scheda SIM?

Le schede SIM sono disponibili in qualsiasi negozio di telefonia del centro. Anche numerosi supermercati offrono servizi di telefonia e quindi schede SIM. Nella scelta della scheda SIM ovvero del provider, si consiglia di informarsi sulla disponibilità della rete, altrimenti potrebbe succedere di non avere alcuna copertura di rete in alcuni luoghi un po' fuori mano.

Come mai il telefonino di Amplicomms non presenta un numero di chiamata proprio?

Il numero di chiamata è fornito dal proprio gestore di rete telefonica. Il numero è memorizzato sulla scheda SIM.

Posso continuare a usare la scheda SIM inserita nel mio vecchio telefono?

Sì, la scheda SIM può essere trasferita. Non deve comunque essere più vecchia di tre anni. Una scheda SIM di data anteriore appartiene ad una generazione di schede precedente e potrebbe quindi risultare non compatibile

con il dispositivo Amplicomms.

Posso utilizzare una scheda SIM di un gestore di telefonia qualsiasi?

Sì. Il telefonino di Amplicomms è un telefono a scheda SIM cosiddetto 'aperto'; ciò significa che il suo uso non è limitato ad un determinato gestore di rete telefonica o provider di telefonia mobile.

Come pago le spese di telefonia?

Vi sono due principali modalità di registrazione presso un gestore di rete telefonica o provider di telefonia mobile. Una è un rapporto contrattuale che implica la stipula di contratto per una durata prestabilita di diversi mesi / anni ed il pagamento mensile del canone definito nel contratto. Tale modalità è di particolare interesse per utenti che utilizzano il telefonino ad esempio per svolgere il proprio lavoro. L'altra modalità è quella del telefonino prepagato, noto anche come Pay-As-You-Go (PAYG). In questo caso la scheda è caricata con un credito iniziale, con opzione di

successiva ricarica ogni qualvolta ve ne sia bisogno. L'esecuzione della ricarica è molto facile e può essere svolta tramite telefono, online, in numerosi negozi come anche presso appositi terminal di ricarica. I telefonini prepagati sono particolarmente adatti per utenti con un traffico di telefonia minimo.

Come faccio a informarmi sul mio attuale conto tariffe/credito?

I gestori di rete telefonica corredano in genere la scheda SIM di rispettivo materiale informativo. In esso viene altresì indicato un numero telefonico che se chiamato consente di ottenere informazioni sull'attuale conto tariffa. Ogni provider di telefonia mobile ha un numero di accesso individuale. Si prega di verificare le indicazioni fornite dal proprio gestore di rete telefonica. Basta inserire il numero e premere il tasto di conversazione. Il conto tariffa è quindi riprodotto come annuncio registrato.



Il telefono nel dettaglio

Elementi d'uso

La spiegazione degli elementi d'uso li trova sulle pagine 2 e 3.

Funzioni speciali di alcuni tasti

Softkey sinistro

In standby -> Visualizzazione del menu principale; All'interno di un menu si hanno altre funzioni visualizzate sul display sopra il softkey (ad es. **Ok**).

Softkey destro

In standby -> Visualizzazione della rubrica telefonica
All'interno di un menu si hanno altre funzioni visualizzate sul display sopra il softkey (ad es. **Indietro**).

Tasti di selezione diretta M1, M2, M3 - Ogni breve attivazione seleziona subito il numero di chiamata memorizzato sul tasto. Può salvare le voci della rubrica telefonica



su questi tasti (vedi „Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta“ pagina 32).

Avviso: Visto che l'uso avviene appositamente in modo semplice mediante semplice, breve attivazione di un tasto, tra l'altro si potrebbe selezionare un numero indesiderato.

Tasto chiamata

- Per selezionare e accettare la chiamata.
- Per aprire le liste delle chiamate/selezione ripetuta.

Tasto di riagganciare - Per terminare o rifiutare una chiamata.

- Ritorno alla situazione di disponibilità (nel caso di programmazioni).
- Per accendere / spegnere l'apparecchio.

Tasto di navigazione Con il tasto di navigazione navighi



attraverso il menu. Nello stato stand-by il tasto di navigazione offre accessi rapidi a determinati punti del menu che può stabilire Lei (vedi pag. 60). Nello stato della fornitura i tasti sono occupati come segue:

- ▲ - Abbreviazioni: accesso rapido a impostazioni importanti.
- ▼ - Impostazioni sveglia: programmazione di un orario sveglia.
- ◀ - Impostazione profilo: selezione/definizione di un profilo utente.
- ▶ - Impostazioni tono: possibilità impostazioni per tono di chiamata, tono della sveglia, ecc.
- ⦿ - Bottone rosso nella zona intermedia del tasto di navigazione



In condizione di standby: visualizzazione del menu

In menu: funzione “Ok”.

Tasto numerico 1

Premendo a lungo (ca. 3 s) si seleziona il numero di chiamata della Sua segreteria telefonica (se memorizzata).

Tasto stella

- Durante la preparazione di selezione per inserire il prefisso internazionale „+“ (premere brevemente per 2 x) o inserire P / W (eventualmente necessario per numeri non diretti e controllo remoto di una segreteria telefonica).

- Per inserimento testi: richiamo della tabella con simboli.

Tasto rombo

- In standby: L'attivazione lunga commuta dal profilo selezionato e l'impostazione senza voce e viceversa.



Tasti +/-

- Per inserimento testi: commutazione della modalità d'inserimento (lettere maiuscole / minuscole / cifre).

- In standby: impostare il volume del tono del tasto

- Durante il colloquio: per impostare il volume della cornetta.

Tasto amplificatore

(BOOST) In standby: premendo per ca. 2 s, la torcia elettrica si accende/spegne.

Durante il colloquio: Premendo brevemente si accende/spegne l'amplificatore del volume della cornetta.

Interruttore di emergenza Attiva la sequenza di chiamata di emergenza. Cfr. Dettagli a pagina 51.

Simboli sul display



Rete disponibile / volume del segnale



Condizioni di ricarica dell'accumulatore (vedi pag. 7)



SMS non lette



Chiamata senza risposta



Attivato trasferimento di chiamata



Impostata/o e attivata/o allarme / sveglia



Amplificatore acceso



Profilo impostato “fuori”



Profilo impostato “interno”



Funzionamento con headset



Bluetooth attivato



Appare il simbolo “Roaming”, quando il telefono è prenotato presso un altro gestore di rete. Ciò potrebbe avvenire ad esempio se Lei fa un viaggio all'estero. Il “roaming” dipende dal Suo gestore di rete. Se desidera ulteriori informazioni, contatti il Suo gestore di rete.

Uso del telefono

Informazioni generali relative all'uso del telefono

L'uso e la programmazione del cellulare avvengono mediante i menu.

- Utilizzi i tasti freccia ▲ /▼ per sfogliare avanti e indietro nei menu e nelle liste (ad es. rubrica telefonica) (scroll).
- Prema **Indietro** per ritornare al passaggio precedente.
- Prema **Ok** per passare al prossimo passaggio.
- Quando inserisce del testo (ad es. rubrica telefonica o SMS) commuti con il tasto # tra maiuscole e minuscole, inizio parola maiuscoli e/o numeri (maiuscole: ABC, minuscole: abc, inizio parola grande: Abc, numeri: 123).
- Utilizzi i tasti freccia ▲ /▼/ ◀/▶ per muovere il cursore e **Cancella** per cancellare caratteri.



Avviso importante: Se si spegne l'illuminazione del display, l'attivazione di un tasto qualsiasi riattiva l'illuminazione. Deve attivare nuovamente il tasto desiderato per eseguire la funzione.

Accendere / spegnere il cellulare

Spegnere: prema e tenga premuto il tasto rosso per agganciare. Dopo alcuni secondi si spegne il telefono (display scuro).

Accendere: prema e tenga premuto il tasto rosso per agganciare fino a che non si accendere l'illuminazione del display. Inserisca il codice PIN della Sua scheda SIM e prema **Ok**. L'inserimento del codice PIN può decadere, se questo risulta spento sulla Sua scheda PIN (vedi anche pagina 63 „Blocco SIM“ / non possibile con tutti i fornitori).

Uso della torcia elettrica

Accendere: Prema il tasto amplificatore (BOOST) in stand-by per ca. 2 secondi.

Spegnere: Prema il tasto amplificatore (BOOST) in standby per ca. 2 secondi.

Avviso:

- **La luce viene prodotta da un LED di alta prestazione. Non dirigere mai direttamente la luce negli occhi o in apparecchiature ottiche.**
- **La preghiamo di considerare che mediante l'uso della torcia elettrica la durata di funzionamento del telefono fino alla prossima ricarica viene accorciata di molto.**

Selezionare numeri di chiamata / fare conversazione

- Il telefono deve trovarsi in posizione standby (scheda SIM inserita e apparecchio acceso).
- Inserisca il numero di telefono incluso il prefisso del paese e/o del luogo. Per inserire un + prima del prefisso del paese prema il tasto * due volte di seguito.
- Prema il tasto verde di accettazione chiamata per selezionare un numero.



- Per terminare il collegamento preme il tasto rosso per riagganciare.

Selezione con tasti di selezione breve

- Prema a lungo il tasto numerico programmato in precedenza (per ca. 3 s). Il numero di chiamata rispettivamente memorizzato viene selezionato. Per programmare la selezione breve sui tasti numerici, vedi “Memorizzare una voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione breve”, pagina 31.

Selezione con tasti di selezione diretta

- Prema brevemente il tasto di selezione diretta programmato anticipatamente. Viene selezionato il numero di chiamata rispettivamente memorizzato. Per programmare i tasti di selezione diretta vedi “Memorizzare una voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta”, pagina 32.

Selezione con ripetizione di selezione / Selezione dalla lista delle chiamate

- In condizioni di disponibilità preme il tasto verde di accettazione chiamata. Viene visualizzata una lista delle ultime chiamate con le chiamate selezionate, accettate e non accettate. Con i tasti freccia ▲ / ▼ selezioni una voce.
- Prema il tasto di accettazione verde per selezionare il numero visualizzato.

Accettare una chiamata

- Quando Le suona il telefono, preme il tasto di accettazione verde.
 - Prema il tasto rosso per riagganciare per rifiutare la chiamata. Chi chiama riceve un tono occupato (a seconda del gestore di rete).
Con il softkey destro può spegnere il tono della chiamata („Silenzioso“). Poi può rifiutare la chiamata con il softkey rosso („Rifiuta“).



Con il softkey sinistro sono selezionabili le seguenti opzioni:

- **Rispondi** -> Accettare la conversazione
- **Devia** -> Trasferire la chiamata ad un altro numero di telefono.

Impostare il volume

- Durante una conversazione con i tasti + / - sul lato dell'apparecchio imposti il volume. L'impostazione viene memorizzata.

Vivavoce

- Durante la conversazione preme **Vivavoce**. La conversazione viene riprodotta dal vivavoce.
- Per spegnere preme **A mano**. Il vivavoce si spegne.

Spegnere il microfono

(Mute/Impostazione muta)

- Prema **Opzioni** durante la conversazione, selezioni **Mute** e preme **Acceso**. Il microfono viene spento.

- Per riaccendere il microfono prema **Opzioni**, selezioni **Mute** e prema **Spento**.

Creare una conversazione conferenza

“Conferenza” è una caratteristica di prestazione della rete che permette a diversi partecipanti di conversare in contemporanea (a seconda del gestore di rete).

- Chiami il primo partecipante.
- Prema **Opzioni**, selezioni **Nuova chiamata** e prema **Ok**.
- Inserisca il numero di chiamata del secondo partecipante e selezioni **Opzioni** e **Rubrica** per scegliere un numero dalla rubrica.
- Prema **Opzioni** e selezioni **Chiama - Ok**.
- Quando risponde il secondo partecipante, prema **Opzioni** e selezioni **Conferenza - Ok** per riunire tutte le parti.



Menu "Rubrica telefonica"

Può memorizzare nomi e numeri di telefono nella rubrica telefonica interna (fino a 500 voci di nomi) e sulla scheda SIM.

Aprire la rubrica telefonica

- Nello stato di disponibilità prema **Nomi**
o
- Durante la conversazione prema **Opzioni**, selezioni **Rubrica** e prema **Ok**.

Controllare la memoria occupata

Per determinare quanti nomi e quanti numeri di telefono sono salvati prema **Nomi -> Opzioni, -> Impostazioni Rubrica -> Ok -> Stato memoria -> Ok** . Ottiene informazioni sulla memoria ancora disponibile sul cellulare e sulla scheda SIM.



Creare una nuova voce nella rubrica telefonica

- Prema **Nomi** -> **Opzioni**, -> **Aggiungi nuova voce** -> **Ok**.
- Selezioni se la nuova voce va creata sul cellulare o sulla scheda SIM e prema **Ok**. **Avviso**: selezionando "**Alla SIM**" riesce a salvare solo il nome e un numero di chiamata.
- Inserisca un nome e prema ▼.
- Inserisca il (primo) numero di chiamata e prema ▼.
- Inserisca eventualmente altri numeri di telefono (numero privato/numero dell'ufficio). Poi prema rispettivamente ▼.
- Attribuisca una melodia di chiamata alla voce. Selezioni una melodia attivando ◀ e ▶. Selezionando **Rec Anello**, può registrare una propria melodia di chiamata e/o inserire un testo qualsiasi nel microfono del telefono. Questa registrazione personalizzata viene utilizzata quale "melodia di chiamata". A questo scopo prema il bottone destro nello spazio intermedio del tasto di navigazione e prema dunque **Opzioni**, -> **Nuova regis-**



trazione -> Ok o nuovamente il bottone rosso nello spazio intermedio del tasto di navigazione.

Ulteriori opzioni:

- **Ascolta** -> Apre la lista dei toni delle chiamate registrati. Con Opzioni può riprodurre e cancellare voci.
- Prema **Opzioni**, -> **Fatto** -> **Ok**. Risponda alla seguente richiesta di sicurezza con **Sì**.

Avviso relativo alla "Melodia di chiamata personalizzata": Può ad esempio registrare "Sta chiamando Marco" quale melodia di chiamata. Se poi attribuisce a "Marco" questa melodia di chiamata, il Suo telefono non appena chiama Marco segnala "Sta chiamando Marco".

Chiamare dalla rubrica telefonica

- Prema **Nomi** per aprire la rubrica telefonica.
- Con i tasti freccia selezioni una voce o inserisca innanzitutto le iniziali della voce.
- Prema il tasto verde di accettazione per selezionare il numero.



Modificare una voce della rubrica telefonica

- Prema **Nomi** per aprire la rubrica telefonica.
- Selezioni una voce, prema **Opzioni**, selezioni **Modifica** e prema **Ok**.
- Modifichi la voce.
- Prema **Opzioni**, -> **Fatto** -> **Ok**. Risponda alla seguente richiesta di sicurezza con **Sì**.

Cancellare una voce della rubrica telefonica

- Prema **Nomi** per aprire la rubrica telefonica.
- Selezioni una voce, prema **Opzioni**, selezioni **Elimina** e prema **Ok**. Può riprodurre e cancellare voci. Risponda alla seguente richiesta di sicurezza con **Sì**.

Cancellare tutte le voci della rubrica telefonica

- Prema **Nomi** -> **Opzioni**, -> **Impostazioni Rubrica** -> **Ok** -> **Elimina tutti i contatti**. Selezioni se cancellare le voci del telefono o della scheda SIM e confermi la Sua scelta.



Avviso:

- **Per cancellare tutte le voci del telefono serve la password del cellulare. Questa è stata impostata su 1122 in fabbrica.**
- **Per cancellare tutte le voci sulla scheda SIM deve inserire il PIN della scheda SIM.**

Copiare tutte le voci della rubrica telefonica

- **Prema Nomi -> Opzioni, -> Impostazioni Rubrica -> Ok -> Copia contatti.** Selezioni se copiare le voci dalla scheda SIM sul telefono o dal telefono sulla scheda SIM e confermi la Sua scelta.

Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione breve

- **Prema Nomi -> Opzioni, -> Impostazioni Rubrica -> Ok -> Composizione veloce e prema Ok.**
- Innanzitutto si assicuri che la funzione selezione breve sia accesa.



MENU "RUBRICA TELEFONICA"

Avviso: Con Stato „Spento“ preme il softkey sinistro (Acceso) per accendere la funzione.

- Selezioni **Imposta numero** e preme **Ok**.
- Scelga un tasto dalla lista (2...9) e preme **Modifica**.
- Selezioni **Dalla rubrica telefonica -> Ok**, evidenzi una voce e preme **Ok**. Confermi la richiesta di sicurezza con **Sì**.
o
Selezioni **Modifica numero -> Ok**, inserisca un numero di chiamata e preme **Ok**. Confermi la richiesta di sicurezza con **Sì**.

Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta

- Prema **Menu -> Impostazioni -> Numero famiglia -> Ok**
- Selezioni un tasto di selezione diretta (**M1, M2, M3**) e preme **Ok**.



- Modifichi eventualmente il nome del tasto e prema ▼.
- Prema **Modifica** -> **Dalla rubrica telefonica** -> **Ok**, selezioni la voce e prema **Ok**.

o

Prema **Modifica** -> **Modifica numero** -> **Ok**, inserisca un numero di chiamata e prema **Ok**.

Avviso: Per modificare o eliminare una voce, prema Opzioni, -> Modifica numero

Ulteriori opzioni

Se ha aperto la rubrica telefonica e ha selezionato una voce, prema **Opzioni** e opti per una delle seguenti possibilità:

- **Visualizza:** Viene visualizzata la voce.
- **Invia SMS:** Inviare un SMS a questo numero.
- **Modifica:** Può modificare la voce.
- **Elimina:** La voce viene eliminata.



MENU "RUBRICA TELEFONICA"

- **Copia:** Può copiare la voce sul telefono o sulla scheda SIM.
- **Sposta:** Può spostare la voce sul telefono o sulla scheda SIM. La voce viene dunque eliminata nella sua posizione iniziale.
- **Invia vCard:** Può inviare la voce quale contenuto SMS.
- **Aggiungi a lista nera:** La voce può essere aggiunta alla lista nera.
- **Gruppi di chiamate:** Può definire gruppi di chiamate. In questi gruppi di chiamate può riassumere voci della rubrica telefonica che si trovano nella rubrica telefonica del Suo telefono.

Menu "Messaggi"

Può inviare e ricevere messaggi di testo (SMS/Short Message Service). I messaggi SMS ricevuti possono venir memorizzati internamente nel telefono o sulla scheda SIM. SMS non letti vengono memorizzati nella posta in entrata. Non appena arriva un nuovo messaggio SMS, il messaggio viene visualizzato sul display.

Se la memoria è piena, ottiene un messaggio. Per poter ricevere altri SMS, deve eliminare i vecchi SMS.

Menu "Messaggi"

Premendo **Menu -> Messaggi -> Ok** ha le seguenti possibilità:

- **Scrivi messaggio:** Scrivere un nuovo SMS.
- **Messaggi in arrivo:** Apre la lista degli SMS ricevuti.
- **Bozze:** Accesso alla lista delle bozze.
- **Messaggi in uscita:** Apre la lista degli SMS ancora da inviare.



- **Messaggi inviati:** Apre la lista degli SMS inviati.
- **Elimina messaggi:** Può eliminare SMS.
- **Messaggeria:** Se il Suo gestore di rete supporta questo servizio, qui può eseguire le rispettive impostazioni.
- **Modelli:** Accesso alla lista dei modelli.
- **Impostazioni SMS:** Qui può eseguire diverse impostazioni SMS.

Controllare/modificare il numero del centro SMS

Questo numero di chiamata speciale si richiede per l'invio e la ricezione di SMS. E' anche memorizzato correttamente sulla scheda SIM. In determinati casi si richiede la verifica o modifica di questo numero.

- Prema **Menu**, selezioni **Messaggi -> Ok -> Impostazioni SMS** e prema **Ok**.
- Selezioni **Impostazioni profilo** e selezioni il profilo attivo (segno di spunta verde davanti).
- Prema **Opzioni**, selezioni **Modifica** e prema **Ok**.
- Selezioni **Indirizzo SMSC** (il numero di telefono del



centro SMS del Suo gestore di rete) e prema **Ok**.

- Elimini eventualmente il numero di telefono visualizzato con **Cancella**, inserisca il nuovo numero con i tasti numerici e prema **Ok**.

Scrivere e inviare un SMS

- Prema **Menu**, selezioni **Messaggi** -> **Scrivi messaggio** e prema **Ok**.
- Scriva il Suo SMS con tasti numerici. Altri avvisi per voci testuali, vedi sezione "Informazioni generali relative all'uso del telefono", pagina 20.
- Se ha inserito il testo, prema **Opzioni**, selezioni **Invia** a e prema **Ok**.
- Selezioni inserire numero, prema **Ok** e inserisca il numero della persona che chiama/di chiamata con il prefisso del paese e/o del luogo e prema **Ok**.
- Viene visualizzato il numero inserito.
- Prema **Opzioni**, selezioni **Invia** e prema **Ok**.

o



MENU "MESSAGGI"

- Selezioni **Aggiungi da Rubrica** e prema **Ok**.
- Selezioni una voce e prema **Ok**.
- Viene visualizzata la voce selezionata.
- Prema **Opzioni**, selezioni **Invia** e prema **Ok**.

Leggere, eliminare SMS e ulteriori opzioni

- Prema **Menu**, selezioni **Messaggi -> Messaggi in arrivo** e prema **Ok**.
- Selezioni un messaggio pervenuto.
- Prema **Ok** per visualizzare il messaggio.
- Legga il tasto e la data e l'orario di ricezione.
- Prema **Opzioni** per avere le seguenti possibilità:
 - **Rispondi**: Può scrivere una risposta direttamente al numero di chiamata del mittente.
 - **Chiama mittente**: può chiamare il mittente.
 - **Avanti**: può inviare l'SMS ad un altro numero di chiamata.
 - **Elimina**: può eliminare l'SMS.



- **Elimina Tutto:** può eliminare tutti gli SMS.
- **Avanzate**
 - **Usa numero:** può chiamare il numero del mittente, memorizzarlo nella rubrica telefonica o inviare un SMS a questo numero.
 - **Copia su telefono:** può copiare l'SMS dalla scheda SIM nel telefono.
 - **Sposta sul telefono:** può spostare l'SMS dalla scheda SIM verso il telefono.
 - **Copia tutto:** può copiare tutti gli SMS dalla scheda SIM verso il telefono o viceversa.
 - **Sposta tutto:** può spostare tutti gli SMS dalla scheda SIM verso il telefono o viceversa.



Menu "Centro chiamata"

Se arriva una nuova chiamata, viene visualizzato un messaggio sul display.

- Prema **Indietro** per eliminare la visualizzazione. Appare un simbolo sul display per visualizzare una nuova chiamata. Questa chiamata può essere visualizzata „normalmente“ nella lista delle chiamate **Chiamate mancate**.
- Prema **Visualizza** per visualizzare il numero di chiamata / il nome di chi chiama.
- Prema **Opzioni**. Le altre possibilità vengono descritte qui a seguito in "Visualizzare lista delle chiamate".

Visualizzare registro chiamate

- Prema **Menu**, selezioni **Centro chiamata -> Registro chiamate** e prema **Ok**.
- Selezioni se desidera aprire la lista **Chiamate mancate**, **Chiamate effettuate** o **Chiamate ricevute** e prema **Ok**.



All'interno delle liste ha le seguenti possibilità:

- **Visualizza:** Vengono visualizzati i dettagli.
- **Invia SMS:** Inviare un SMS a questo numero.
- **Salva su rubrica:** La voce viene salvata nella rubrica telefonica.
- **Aggiungi a lista nera:** La voce viene aggiunta alla lista nera.
- **Modifica prima di chiamare:** Il numero di chiamata viene modificato prima di richiamare.
- **Elimina:** Eliminare questa voce.

Eliminare il registro chiamate

- Prema **Menu**, selezioni **Centro chiamata -> Registro chiamate** e prema **Ok**.
- Selezioni **Cancella registri** e prema **Ok**.
- Selezioni se desidera eliminare **Chiamate mancate, Chiamate effettuate, Chiamate ricevute** o **Elimina Tutto** e prema **Ok**. Confermi la richiesta di sicurezza con **Sì**.



Ulteriori opzioni

- Prema **Menu**, selezioni Centro chiamata -> **Registro chiamate** e prema **Ok**.
- Selezioni **Tempo di Chiamata** e prema **Ok**. Vede le durate di **Ultima chiamata**, **Chiamate effettuate** e **Chiamate ricevute**.

Selezioni **Azzera tutto** per eliminare le durate delle chiamate. Confermi la richiesta di sicurezza con **Sì**.

- Selezioni **Conteggio SMS** e prema **Ok**. Vede il numero di **Inviato** e **Ricevuto**. Selezioni **Ripristina** (softkey sinistro) per eliminare il contatore. Confermi la richiesta di sicurezza con **Sì**.

Impostazioni di chiamata

- Dopo aver premuto **Menu-> Centro chiamata -> Impostazioni chiamata -> Ok** ha le seguente possibilità:
 - **ID di chi chiama**: impostazione per il trasferimento del numero di chiamata relativo al collegamento chiamato.



- **Impostato dalla rete:** utilizzare la pre-impostazione di rete.
- **Nascondi l'Id:** non trasferire il numero di chiamata.
- **Invia l'Id:** trasferire il numero di chiamata.
- **Chiamata in attesa:** impostazione del comportamento in un'altra chiamata durante una conversazione.
 - **Attiva:** La seconda conversazione viene segnalata da un tono di attenzione nella cornetta.
 - **Disattiva:** La seconda persona che chiama ottiene un tono occupato.
 - **Stato di Interrogazione:** informazioni relative all'impostazione attuale.
- **Devia la chiamata:** impostazione di deviazione di chiamate.
 - **Tutte le Chiamate di Voce:** Può eseguire un trasferimento chiamata per tutte le chiamate vocali e



con **Attiva** (inserisca dunque un numero obiettivo o selezioni **A mail voce**, se le chiamate devono essere trasferite alla Sua segreteria telefonica), **Disattiva** o con **Stato di Interrogazione** può richiamare il comportamento attuale.

- **Se Irraggiungibile:** trasferimento di chiamata, se il Suo cellulare non si riesce a raggiungere in rete (spento o "senza rete"). Possibilità d'impostazione vedi "Tutte le Chiamate di Voce".
- **Se non c'è risposta:** trasferimento di chiamata, se non vorrebbe accettare una chiamata. Possibilità d'impostazione vedi "Tutte le Chiamate di Voce".
- **Se Occupato:** trasferimento di chiamata, se il Suo cellulare è occupato. Possibilità d'impostazione vedi "Tutte le Chiamate di Voce".
- **Tutte le Chiamate di Dati:** trasferimento per tutte le chiamate non vocali. Possibilità d'impostazione vedi "Tutte le Chiamate di Voce".



- **Annulla tutte le deviazioni:** spegnere tutti i trasferimenti di chiamata.
- **Chiamata bloccata:** creare blocchi per chiamate in uscita e in entrata. La password da inserire nelle condizioni di fornitura è 1234. può modificarlo in una password personalizzata (-> Cambia PW di esclusione).
- **Chiamate in Uscita:** Con il blocco di **Tutte le chiamate**, non si possono più selezionare chiamate. Se seleziona **Chiamate internazionali**, non si possono più selezionare chiamate in reti estere. Se blocca le **Chiamate internazionali eccetto a Casa**, si possono solo eseguire chiamate verso la rete del Suo provider (che Le ha fornito la scheda SIM).
- **Chiamate in Entrata:** Se si attiva la funzione **Tutte le chiamate**, non si segnalano più chiamate – Lei non è raggiungibile. L'impostazione



Quando si fa roaming blocca tutte le chiamate in entrata, quando si trova al di fuori della Sua rete locale (ad es. all'estero durante le vacanze).

- **Annulla Tutto:** annullare tutti i blocchi.
- **Cambia PW di esclusione:** Modifica della password per accendere/spegnere i blocchi. Nelle condizioni di fornitura la password è 1234.
- **Gruppo utenti chiuso:** Questa caratteristica di prestazione dipende dal gestore della rete. Si informi presso il Suo gestore di rete sulla disponibilità e le impostazioni necessarie.
- **Impostazioni avanzate:**
 - **Black list:** può inserire una lista di numeri di telefono da bloccare. Se questa modalità è accesa, le chiamate provenienti da questi numeri non vengono più segnalate.
 - **L'automobile Ricomponi:** Con questa funzione accesa, i numeri di telefono che al momento



della selezione erano „occupati“, vengono continuamente chiamati in modo automatico (distanza di 5 minuti, massimo 5 tentativi).

- **Display orario chiamata:** Con questa funzione accesa, sul display viene indicata la durata della conversazione attuale.
- **Promemoria orario di chiamata:** Può impostare, se durante una conversazione vorrebbe essere informato/a con un tono di attenzione nella cornetta dopo un determinato periodo riguardo alla durata della conversazione. Con **Singolo** può impostare una durata fino a 3000 s (=50 minuti), con **Periodico** una durata tra i 30 e i 60 s.

Menu "SOS"

Questo telefono è dotato di una funzione di chiamata d'emergenza. Si possono inserire fino a 5 numeri di telefono personali per un'attivazione automatica di chiamate di emergenza o i numeri di telefono per il centro di chiamata d'emergenza.

Selezionare l'obiettivo della chiamata di emergenza

- Prema **Menu**, selezioni **SOS -> SOS impostazione -> Impostazione SOS modalità** e prema **Ok**.
- Selezioni **Impostazione 5 numeri**, se la chiamata di emergenza deve essere diretta ai 5 numeri di telefono memorizzati (vedi qui a seguito) o se con **Impostazione centro chiamata** il numero di chiamata di emergenza deve essere indirizzato all'ufficio centrale. Se seleziona **Spento**, si disattiva la funzione di chiamata d'emergenza.

Inserire numeri di chiamata per la funzione di chiamata d'emergenza

- Prema **Menu**, selezioni **SOS -> SOS impostazione** e prema **Ok**.
 - Selezioni **Impostare i numeri di SOS -> Ok**, evidenzi uno dei 5 punti di memorizzazione possibili, premendo dunque **Modifica**.
 - Selezioni **Dalla rubrica telefonica** per riprendere numeri di telefono dalla rubrica telefonica o **Modifica numero** per inserire direttamente dei numeri di telefono.
- o
- Selezioni **Numero del centro chiamata -> Ok** e inserisca il numero di telefono desiderato.

Avviso: Non è permesso inserire qui uffici pubblici quali polizia, pompieri o ufficio centrale di salvataggio. Si tratta di una chiamata di emergenza puramente "privata":

Selezionare il messaggio di chiamata di emergenza

- Prema **Menu**, selezioni **SOS -> SOS impostazione -> Imposta MSG in uscita** e prema **Ok**.
- Selezioni **Predefinito**, quando deve essere inviato un messaggio linguistico standard.

o

- Selezioni **Utente registrato**, quando deve essere inviato un messaggio vocale da Lei registrato. Per poter utilizzare quest'impostazione, prima deve registrare un messaggio vocale (vedi qui a seguito).

Registrare un messaggio di chiamata d'emergenza personale

- Prema **Menu**, selezioni **SOS -> Utente registrato** e prema **Ok**.
- Prema **Opzioni**, selezioni **Nuova registrazione** e prema **Ok**.
- Registri poi il Suo messaggio personalizzato sul microfono del telefono.

- Per terminare la registrazione preme **Stop**.
- Risponda alla seguente richiesta di sicurezza con **Sì**.

Andamento di una chiamata di emergenza

Spinga l'interruttore di chiamata di emergenza sul retro dell'apparecchio in una posizione superiore – viene visualizzato **SOS**. Non appena inizia la chiamata di emergenza automatica, per alcuni secondi sente il tono "sirena".

Nel caso dell'impostazione "Numeri di chiamata d'emergenza singoli":

- Viene chiamato il primo numero di telefono.
- Se non risponde il primo numero di chiamata d'emergenza, viene chiamato il secondo numero di chiamata d'emergenza, ecc. Tutti i numeri di chiamata d'emergenza vengono chiamati successivamente (massimo 5). Se ha inserito un solo numero di chiamata d'emergenza, questo viene chiamato ripetutamente. Questo andamento viene eventualmente ripetuto fino a che la batteria del Suo cellulare è vuota. Il loop della chiama-

ta d'emergenza si interrompe non appena una persona chiamata accetta la chiamata. Viene riprodotto il messaggio di chiamata d'emergenza. Se la persona chiamata durante o entro al massimo 10 s dopo il termine del Suo messaggio di chiamata d'emergenza preme il tasto "0" del Suo telefono, sul Suo cellulare viene attivata la funzione vivavoce e Lei può parlare personalmente con la persona chiamata.

- **Attenzione:** La preghiamo di citare espressamente nel Suo messaggio personale di chiamata d'emergenza che la persona chiamata deve premere il tasto "0" per poter parlare con Lei. Se ciò non avviene, il loop delle chiamate continua. Con questo provvedimento si evita di interrompere il loop della chiamata d'emergenza, quando ad esempio una segreteria telefonica accetta la Sua chiamata d'emergenza.
- Il loop della chiamata d'emergenza viene continuato anche dopo il termine della chiamata d'emergenza accettata, fino a che Lei interrompe la chiamata di emergenza (spingendo nuovamente verso il basso l'interruttore della chiamata d'emergenza).

Interrompere la funzione di chiamata d'emergenza

Spinga l'interruttore di chiamata d'emergenza verso la posizione inferiore.



Menu "Impostazioni"

Profilo utente

Può memorizzare diversi profili (impostazioni speciali a seconda dell'utente o dell'ambiente) che in caso di bisogno può commutare rapidamente.

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Profilo utente** e prema **Ok**.
- Selezioni uno dei profili e prema **Opzioni**.
- Ha le seguenti possibilità:
 - **Attiva**: Il profilo viene attivato con le rispettive impostazioni.
 - **Personalizza**: Elabora le impostazioni per il profilo selezionato.
 - **Configurazione Tono**
 - **Chiamata in arrivo** - Selezione della melodia al momento della chiamata
 - **Allarme** - Selezione della melodia per un allarme/una sveglia



- **Corrente accesa** – Selezione del tono al momento dell'accensione del cellulare
- **Corrente spenta** – Selezione del tono al momento dello spegnimento del cellulare
- **Coperchio aperto** – Tono al momento dell'apertura del cellulare
- **Coperchio chiuso** – Tono al momento della chiusura del cellulare
- **Messaggio** – Tono al momento della ricezione di un SMS
- **Tastiera** – Imposti se la selezione di una cifra deve avvenire con un **Clic**, un **Tono**, la comunicazione delle rispettive cifre con un **Tono voce umana 1** o **Silenzios** .
- **Volume:** Selezioni il volume per il **Tono di chiamata**, il **Tono principale** e il **Tono di allarme**.
- **Tipo sveglia:** Selezioni se una chiamata deve essere segnalata mediante **Squilla**, **Soltanto**



Vibr., Vibra e Squilla o appena con **Vibra poi squilla**.

- **Tono di chiamata:** Può scegliere tra **Singolo, Ripeti e In salita**.
- **Tono in piu':** Può accendere e/o spegnere singoli toni di segnalazione per diverse condizioni (**Avvertenza / Errore / Campo Inserito / Collega**).
- **Modalità Risposta:** Con la selezione **Coprire la Risposta** impostata aprendo il coperchio ribaltabile viene accettata una chiamata.

Se si accende la selezione **Qualunque tasto**, le chiamate in entrata possono essere accettati con un tasto qualsiasi (eccetto con il softkey destro e con il tasto rosso per riagganciare).

Se non si attiva nessuna selezione, la chiamata può essere accettata esclusivamente con il tasto di accettazione verde.



Numero famiglia

Può occupare i tasti di selezione diretta M1, M2 e M3 con i Suoi numeri di chiamata preferiti.

- Prema **Menu**, selezioni Impostazioni -> **Numero famiglia** e prema **Ok**.
- Selezioni un tasto di selezione diretta e prema **Ok**.
- Modifichi eventualmente la designazione (massimo 4 caratteri) e prema dunque ▼.
- Prema **Modifica** e selezioni una voce della rubrica telefonica, inserisca manualmente il numero di telefono o elimini il numero di telefono inserito fino ad ora.

Regolatore di suono

Imposti il suono desiderato per la cornetta/l'altoparlante.

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Controllo dei toni** e prema **Ok**.
- Selezioni **Frequenza normale**, **Bassa frequenza** o **Alta frequenza** e prema **Ok**.



Accendere/spegnere la funzione dell'amplificatore

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Impulso** e prema **Ok**.
- Selezioni **Impulso On** per accendere l'amplificazione in generale o **Impulso Off** per spegnere l'amplificazione in generale.

Se qui ha spento l'amplificazione in generale, può ampliare in ogni momento il volume della cornetta durante la conversazione, attivando il tasto dell'amplificatore (vedi pagina 2).

Ascoltare a tempo prolungato con il pieno volume della cornetta può causare danni all'udito.

Configurazione Telefono

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Configurazione Telefono** e prema **Ok**.
- Ha le seguenti possibilità:
 - **Orario e Data:** In questo menu può selezionare il



fuso orario (**Imposta Città di Casa**) e impostare l'orario, la data e il formato (orario 24/12h / data (GG MM AAAA / MM GG AAAA / AAAA MM GG) / Separatore di data).

- **Pianifica corrente accesa/spenta:** Può impostare fino a quattro tempi di accensione e/o di spegnimento per il Suo telefono. Selezioni una voce e preme **Modifica**. In stato con i tasti freccia ◀/▶ selezioni "Attiva" per accendere la funzione. Selezioni dunque se il telefono va acceso („Corrente accesa") o spento („Corrente spenta") automaticamente. Inserisca dunque l'orario desiderato e in conclusione preme **Ok**.

Avviso: La preghiamo di considerare che l'inserimento del PIN della scheda SIM potrebbe essere eventualmente necessario al momento dell'accensione. Vedi anche -> Configurazione di sicurezza /Serratura di SIM, pagina 63.



MENU "IMPOSTAZIONI"

- **Lingua:** Imposti la lingua per i testi sul display.
- **Metodi di input preferiti:** Imposti quale impostazione preferita desidera utilizzare per l'inserimento del testo (voci della rubrica telefonica/SMS).
- **Mostra**
 - **Tappezzeria:** Selezioni un'immagine di sottofondo per il display in standby.
 - **Salvaschermo:** In **Impostazioni /Stato** selezioni se il salvaschermo deve essere generalmente acceso o spento e determini un periodo di attesa fino all'accensione (con lo stato "Acceso"). In **Seleziona** trova una serie di motivi per il salvaschermo.
 - **Accensione display / Spegnimento display:** Selezioni un'animazione da mostrare all'accensione e/o durante lo spegnimento del telefono.
- **Specializzato:** Può occupare il tasto di navigazione ▲ /▼/ ◀/▶ con accessi rapidi a diversi punti del menu. In stato di standby premendo il rispettivo



tasto il punto del menu rispettivo viene richiamato direttamente.

- Selezioni un tasto (**Su**, **Giù**, **Sinistra** o **Destra**), prema **Modifica** e selezioni una funzione dalla lista. Per memorizzare prema **Ok**.
- **Impostazioni varie**
 - **Retroilluminazione LCD:** Imposti la luminosità desiderata e la durata di illuminazione del display.
 - **In arrivo e SMS a LED:** Imposti se il LED di visualizzazione di chiamate e nuovi SMS se necessario (Acceso) deve essere spento tra le ore 20:00 e le ore 08:00 (Modalità notturna) o se deve essere completamente spento (Spento).
 - **Carica LED:** Imposti se in caso di necessità il LED di visualizzazione della ricarica deve essere sempre acceso (Acceso), spento tra le ore 20:00 e le ore 08:00 (Modalità notturna) o completamente spento (Spento).



Configurazione della rete

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Configurazione della rete** e prema **Ok**.
- Ha le seguenti possibilità:
 - **Selezione di Rete:** Selezioni se la selezione della rete del cellulare deve avvenire automaticamente o manualmente (**Modalità di selezione**), avvii una **Nuova ricerca** o selezioni la rete desiderata dalla lista delle reti trovate (**Seleziona Rete**). Al momento dell'impostazione **Automatico** il telefono cerca di connettersi con il gestore di rete, dal quale proviene la scheda SIM.
 - **Reti preferite:** Nella lista della rete preferita può modificare la priorità di singole reti o eliminare delle voci.

Impostazioni di sicurezza

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Configurazione di sicurezza** e prema **Ok**.



- Ha le seguenti possibilità:
 - **Serratura di SIM:** Può accendere o spegnere la richiamata del PIN della SIM al momento dell'accensione del telefono. Ciò non viene ammesso nel caso di schede SIM proprie.
 - **Cambia password:** può modificare le seguenti password:
 - PIN (della scheda SIM)
 - PIN2 (della scheda SIM)

Bluetooth

- Prema **Menu**, selezioni **Impostazioni** -> **Bluetooth** e prema **Ok**.
- Ha le seguenti possibilità:
 - **Alimentazione:** accensione/spegnimento della funzione Bluetooth.
 - **Visibilità:** Imposti se il Suo cellulare con la funzione Bluetooth inserita deve essere visibile o meno per altri apparecchi Bluetooth.



- **Il mio dispositivo:** Per stabilire il collegamento con un solo apparecchio con profilo acustico (ad es. headset o dispositivo vivavoce).

Prima si devono eseguire le funzioni "**Richiesta dispositivo audio**" e "**Associa**" con il rispettivo apparecchio. Dopo la selezione dell'apparecchio e di **Opzioni**, ha le seguenti possibilità:

- Collegare (con l'apparecchio accoppiato)
 - Visualizzare lista servizi
 - Chiamare il nome dell'accoppiamento
 - Eliminare quest'apparecchio
 - Eliminare tutti gli apparecchi
- **Richiesta dispositivo audio:** Con **Ok** viene avviata la ricerca di un apparecchio Bluetooth. Dopo aver trovato e visualizzato quest'apparecchio, esso deve essere accoppiato (softkey sinistro: **Associa**).
 - **Cambia nome dispositivo:** Visualizzazione del proprio nome Bluetooth con possibilità di modifica.



- **Avanzate:** Secondo **Opzioni** ottiene le seguenti possibilità:
 - **Percorso audio:** Determini se la riproduzione audio rimane sul cellulare o se viene trasferita ad un headset di Bluetooth.
 - **Il mio indirizzo:** Visualizzazione dell'indirizzo Bluetooth del telefono.

Nota: Se il vostro telefono è collegato tramite Bluetooth a un dispositivo vivavoce, è necessario copiare le voci della rubrica dalla scheda SIM al telefono (vedi pagina 31) per poterle utilizzare con il vivavoce e rendere possibile la visualizzazione del nome della persona chiamante invece del numero con il vivavoce in caso di una telefonata.



Ripristina impostazioni di fabbrica

Può ripristinare il telefono verso le impostazioni di fabbrica. A questo scopo deve inserire la password del cellulare. Questa nell'impostazione di fabbrica è 1122.

Menu "Organizer"

Calendario

Il calendario può essere impostato da 1970 a dicembre 2030. Con **Opzioni** raggiunge le diverse funzioni quali:

- Visualizza
- Visualizza tutto
- Aggiungi evento
- Elimina evento
- Salta alla data

Calcolatrice

Con la calcolatrice integrata può eseguire addizioni, sottrazioni, moltiplicazioni e divisioni.

- Inserisca la/e prima/e cifra/e nella Sua operazione aritmetica. Inserisca la virgola con il tasto rombo.
- Prema il tasto di navigazione ▲ /▼/ ◀/▶ per selezionare il simbolo dell'operazione (+ - x ÷).
- Inserisca la/e prossima/e cifra/e.



- Prema **Ok** o il bottone rosso nel settore intermedio del tasto di navigazione per eseguire l'operazione di calcolo.

Allarme

Può impostare 5 diversi orari di sveglia che suonano una volta al giorno, ogni giorno o solo a determinati giorni.

- Selezioni una voce e prema **Modifica**.
- Con ◀/▶ imposti la sveglia su **Acceso** o **Spento** e prema ▼.
- Selezioni se si tratta di una sveglia del tipo **Singolo**, **Ogni giorno** o a determinati giorni. Selezioni i giorni con ◀/▶, può accendere e spegnere rispettivamente con il softkey sinistro **Acceso** / **Spento**. Giorni in cui deve suonare la sveglia sono contrassegnati con una cornice rossa.
- In **Tipo sveglia** imposti che tipo di sveglia deve suonare (Squilla / Soltanto Vibr. / Vibra e Squilla).
- Se suona il segnale della sveglia, lo spenga con **Stop**.



Attività

In **Aggiungi** può definire memorizzazioni di appuntamenti. A questo scopo sono a Sua disposizione diverse possibilità.

Cronometro

E' disponibile un cronometro con diverse funzioni.

- **Cronometro tipico**
 - **Suddivisione tempi:** Cronometro con funzione tempo intermedio e somma della durata di tempo completa. **Avvia** avvia la funzione, **Divisione** registra il periodo intermedio (la durata complessiva viene ancora visualizzata), **Pausa** o il bottone rosso nello spazio intermedio del tasto di navigazione interrompe la funzione con possibilità di memorizzazione e con **Opzioni** può eseguire la funzione **Ripristina** del cronometro o **Continuare**.
 - **Tempi di ogni giro:** Cronometro con funzione del tempo di ogni giro senza sommare la durata com-



plessiva. **Avvia** avvia la funzione, **Grembo** registra il tempo di ogni giro (viene indicata la rispettiva durata trascorsa dall'ultima registrazione della durata del giro), **Pausa** o il bottone rosso nello spazio intermedio del tasto di navigazione interrompe la funzione con possibilità di memorizzazione e con **Opzioni** può eseguire la funzione **Ripristina** del cronometro o **Continuare**.

- **Vedi i record:** Lista dei tempi di cronometro salvati.
- **Cronometro di nWay**

Il cronometro quadruplo è costituito di 4 cronometri paralleli che può avviare singolarmente con il tasto di navigazione ▲ /▼/ ◀/▶.

Il cronometro rispettivamente attivo lo può avviare con il bottone rosso nello spazio intermedio del tasto di navigazione o con il softkey sinistro (**Avvia**), lo può interrompere (**Pausa**) o far proseguire (**Continuare**).

Con il tasto softkey destro **Ripristina** si ripristinano tutti e quattro i cronometri.



Menu "Servizi"

Le voci che appaiono nel presente menu dipendono dal Suo gestore di rete. La preghiamo di richiedere i rispettivi dettagli al Suo gestore di rete.

Appendice

Dati tecnici

Dual-Band	GSM 900 / DCS 1800
Altre funzioni	Bluetooth, torcia, funzione di chiamata di emergenza
Batteria	Li-ioniche, 3.7V, 900 mAh
Massimo volume della cornetta	+40dB (deviazione < 5 %)
Durata della conversazione	ca. 7 ore
Disponibilità	fino a 8 giorni
Dimensioni	102 x 51 x 17 mm (chiuso) 195 x 51 x 11 mm (aperto)
Collegamento USB	Micro USB, EU Standard
Collegamento headset	connettore TRS da 2,5 mm
Valori SAR	GSM 900 MHz 0,512 W/kg DCS 1800 MHz 0,582 W/kg

Hotline di assistenza tecnica

In presenza di problemi con il telefono, seguire le indicazioni riportate qui di seguito. In caso di reclami entro il periodo di garanzia, rivolgersi al rivenditore autorizzato. Il periodo di garanzia ricopre 2 anni.

Domande e risposte

Domande

Non è possibile accendere il telefono.

Il display risulta "bloccato" in seguito all'inserimento del telefono..

Risposte

- La batteria non è inserita.
- La batteria non è carica.

Utilizzare il codice PUK per sbloccare la scheda SIM. Rivolgersi al proprio provider di servizi.

L'apparecchio non visualizza alcuna intensità di segnale. Nessun collegamento di rete. Probabilmente il telefono è utilizzato in un luogo senza servizio di rete. Spostarsi in un altro luogo oppure rivolgersi al proprio provider di servizi.

La tastiera non funziona affatto oppure in modo molto lento. La velocità di esercizio del display è rallentata in presenza di temperature particolarmente basse. Tale fenomeno è normale. Tentare di spostarsi in un luogo più caldo.

Se in alcuni casi non dovesse risultare possibile eseguire/utilizzare determinate funzioni, sul display viene visualizzato un rispettivo messaggio. Numerose altre funzioni sono disponibili solo in seguito ad abilitazione allo specifico servizio. Si prega di consultare il proprio provider di servizi per ulteriori informazioni.

Il display è bloccato oppure il dispositivo non reagisce ad alcuna pressione di tasto.

Rimuovere la batteria per 3 minuti, quindi ritentare.

Nessun collegamento alla rete di telefonia mobile.

Rivolgersi al proprio provider di servizi.

Sul display è visualizzato il messaggio Inserisci SIM".

Assicurarsi che la scheda SIM sia posizionata correttamente. Se occorre, rivolgersi al proprio provider di servizi.

La batteria non si carica oppure si scarica in brevissimo tempo.

La batteria è difettosa. Posizionare il telefono correttamente nella stazione di carica ovvero collegare il caricatore correttamente alla rete. Pulire le superfici di contatto su tele-

- fono e stazione di carica con un panno morbido e asciutto.
- Caricare il telefono per 4 ore.

Consigli per l'accumulatore

- Utilizzare esclusivamente accumulatori, cavi e caricatori autorizzati dal costruttore, altrimenti la batteria potrebbe venire danneggiata.
- Non cortocircuitare la batteria. Lasciare sempre la batteria nel telefono per evitare un cortocircuito accidentale dei contatti della batteria.
- Tenere puliti e lontani da sporco i contatti della batteria.
- La batteria può essere caricata e scaricata un centinaio di volte, la sua durata utile è comunque limitata.
- Sostituire la batteria non appena le prestazioni della stessa risultano considerevolmente ridotte.

Impiego conforme agli usi previsti

Il presente telefono consente di svolgere telefonate all'interno di una rete di telefonia mobile. Qualsiasi altro impiego è considerato come non conforme agli usi previsti. Non sono consentite modifiche o trasformazioni non autorizzate. Non aprire per nessuna ragione l'apparecchio autonomamente e non svolgere riparazioni di propria iniziativa.

Ambito di impiego

- Non utilizzare il telefono in zone in cui se ne vieta l'uso.
- Disinserire il telefono in prossimità di apparecchiature mediche (ad es. all'interno di ospedali).
- Non utilizzare il telefono presso stazioni di rifornimento o in prossimità di carburanti o sostanze chimiche.
- Informarsi prima di utilizzare il telefono a bordo di un aereo presso la società aerea sulla possibilità di poter adoperare il telefono cellulare.

Indicazioni di sicurezza

- Evitare un'esposizione a fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore e raggi solari diretti. Il telefono non è a tenuta d'acqua; mantenerlo quindi asciutto.
- Utilizzare esclusivamente accessori e accumulatori originali. Non tentare di collegare altri prodotti o apparecchi.
- Prima di collegare il telefono ad altri apparecchi, leggere le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio in modo da ottenere tutte le informazioni dettagliate necessarie in materia di sicurezza. Non tentare di collegare prodotti o apparecchi non compatibili.
- Riparazioni all'apparecchio vanno affidate esclusivamente al personale qualificato del servizio di assistenza tecnica.
- Tutti gli apparecchi di telefonia mobile possono essere soggetti a interferenze a discapito delle prestazioni.

- Tenere il telefono e i rispettivi accessori fuori dalla portata di bambini.
- La scheda SIM può essere rimossa. Attenzione! Pericolo di ingestione da parte di bambini piccoli.
- Il segnale di chiamata è riprodotto dall'altoparlante. Accettare la chiamata prima di avvicinare il telefono all'orecchio.
- Durante la guida di un autoveicolo o una bicicletta il telefono va utilizzato esclusivamente in combinazione con un dispositivo di vivavoce omologato posizionato in attacchi appositamente previsti. Assicurarsi che l'esercizio del telefono non disturbi le funzioni di rilievo in materia di sicurezza. Osservare necessariamente le norme di legge assieme alle norme nazionali specifiche.
- Mantenere una distanza di minimo 15 cm da stimolatori cardiaci impiantati o pacemaker allo scopo di evitare possibili interferenze. Evitare di trasportare il telefono

inserito nel taschino in petto. Durante la conversazione si consiglia inoltre di poggiare il telefono all'orecchio opposto rispetto alla posizione dello stimolatore cardiaco. Il telefono va immediatamente disinserito non appena si dovessero avvertire o presupporre pregiudizi di qualsiasi genere.

- Il presente telefono è compatibile con apparecchi acustici. Nel caso l'utente utilizzasse un apparecchio acustico, si prega di volersi ugualmente rivolgere al proprio medico o direttamente al costruttore dell'apparecchio acustico allo scopo di informarsi su eventuali interferenze causate da apparecchi di telefonia mobile.
- Non affidarsi unicamente al funzionamento del telefono cellulare per assicurare dei casi di emergenza. Per motivi tecnici vari non è possibile garantire un corretto collegamento in qualsiasi circostanza e situazione.

Alimentatore di rete



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

L'alimentatore di rete fornito in dotazione è conforme ai requisiti sul design ecologico definiti dall'Unione Europea (direttiva 2005/32/CE). Ciò

significa che il consumo energetico di questo alimentatore di rete è considerevolmente inferiore, sia in condizioni di esercizio che in stato di riposo, rispetto a modelli di alimentatori di produzione anteriore.

Smaltimento

Procedere allo smaltimento dell'apparecchio esaurito consegnandolo presso uno dei punti di raccolta istituiti dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed



elettronici presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici!

Accumulatori e batterie possono provocare danni alla salute e all'ambiente!



Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere nell'ambiente accumulatori e batterie. Questi possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare accumulatori e batterie presso i rivenditori di batterie utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare accumulatori e batterie nei rifiuti domestici, consegnandoli ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio risponde a quanto disposto dalla Direttiva UE: 1999/5/CE Direttiva concernente le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il reciproco riconoscimento della loro conformità. La conformità della direttiva sopra indicata è confermata dal marchio CE applicato sul dispositivo. Per la dichiarazione di conformità completa si prega di voler usufruire del servizio gratuito di download dal nostro sito Internet **www.amplicomms.com**

Consigli per la cura

- Pulire le superfici degli apparecchi con un panno morbido e antipilling.
- Non utilizzare mai detergenti o solventi.

Garanzia

Gli apparecchi AMPLICOMMS sono costruiti e collaudati in osservanza dei processi di produzione più moderni. L'impiego di materiali selezionati e tecnologie altamente sviluppate sono garanti di una perfetta funzionalità e lunga durata in vita. Non si considera caso di garanzia un malfunzionamento dell'apparecchio la cui causa vada individuata nella sfera di responsabilità del gestore o provider di rete telefonica. La garanzia non si estende a batterie, accumulatori o batterie ricaricabili utilizzati all'interno degli apparecchi. Il periodo di garanzia ricopre 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia si procederà all'eliminazione gratuita di tutti i guasti dovuti a difetti di materiale o produzione. Il diritto di garanzia cessa in caso di interventi da parte dell'acquirente o di terzi.

Danni derivanti da un impiego o esercizio non conforme agli usi previsti, da naturale usura, da errato montaggio o

errata conservazione, da collegamento o installazione impropri, da forza maggiore o altri influssi esterni sono esclusi dalla garanzia. In qualità di produttore ci riserviamo il diritto, in caso di reclami, di riparare o sostituire le parti difettose o di rimpiazzare l'apparecchio. Parti sostituite o apparecchi rimpiazzati divengono di nostra proprietà. Sono esclusi diritti di risarcimento per danni qualora non siano dovuti a intenzione o colpa grave del costruttore. Nel caso in cui il presente apparecchio dovesse ciò nonostante presentare un difetto durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi esclusivamente al negozio di rivendita dell'apparecchio AMPLICOMMS assieme al relativo scontrino di acquisto. In base a quanto riportato nelle presenti disposizioni, tutti i diritti di garanzia dovranno essere rivendicati nei confronti del rivenditore autorizzato. Decorso il termine di due anni dalla data di acquisto e consegna dei nostri prodotti non sarà più possibile fare valere alcun diritto di garanzia.



Indice delle voci

A

Accendere / spegnere il cellulare.....	8, 21
Accettare chiamata	9
Accettare una chiamata	24
Allarme	68
Ambito di impiego.....	77
Amplificatore	58
Andamento di una chiamata di emergenza.	51
Attività.....	69

B

Bluetooth	63
-----------------	----

C

Calcolatrice.....	67
Calendario	67

Chiamare.....	9
Chiamata bloccata.....	45
Chiamata in attesa.....	43
Configurazione della rete.....	62
Configurazione Telefono	58
Consigli per l'accumulatore	76
Consigli per la cura	83
Conversazione conferenza	26
Cronometro	69

D

Data e ora	9
Dati tecnici	72



Devia la chiamata 43

Dichiarazione di
conformità 83

Disponibilità della rete .. 8

Domande e risposte 10, 73

F

Fare conversazione 22

Funzioni speciali di alcuni
tasti 14

G

Garanzia 84

H

Hotline di assistenza
tecnica 73

I

ID di chi chiama 42

Idioma 9

Impiego conforme agli usi
previsti. 77

Impostazione muta 25

Impostazioni di
chiamata 42

Impostazioni di
sicurezza 62

Indicazioni di sicurezza . 78

Informazioni generali .. 20

Inserire numeri di
chiamata per la

funzione di chiamata
d'emergenza. 49

Inserire scheda SIM e
batteria 4

Istruzioni brevi 2



L

Lingua	60
Lista delle chiamate.	24

M

Mini USB.	6
Mostra.	60
Mute	25

N

Numero famiglia	57
---------------------------	----

O

Orario e Data	58
-------------------------	----

P

Profilo utente	54
--------------------------	----

R

Registrare un messaggio di chiamata d'emergenza personale	50
Registro chiamate	40
Regolatore di suono	57
Ricarica da tavola.	6
Ricarica per mezzo della presa di ricarica mini USB.	6
Ricarica per mezzo della stazione di ricarica da tavola.	6
Ricaricare la batteria	6
Riepilogo.	2
Rifiutare chiamata	9
Ripetizione di selezione.	24



Ripristina impostazioni di fabbrica	66
Rubrica telefonica	27

S

Selezionare l'obiettivo della chiamata di emergenza	48
Selezionare numeri di chiamata	22
Selezione breve	23, 31
Selezione diretta	23, 32
Simboli sul display	18
Smaltimento	81
SOS	48
Specializzato	60
Spegnere il microfono	25

Stato di ricarica della batteria	7
Stato memoria	27

T

Terminare colloquio	9
Torcia elettrica	21

U

Uso del telefono	20
----------------------------	----

V

Vivavoce	25
Volume	25
Volume di consegna	4



Albero del menu

Messaggi

Scrivi messaggio

Messaggi in arrivo

Bozze

Messaggi in uscita

Messaggi inviati

Elimina messaggi

Messaggeria

Modelli

Impostazioni SMS

Impostazioni profilo

Server di messaggi vocali

Impostazioni standard

Rapporto di recapito

Percorso risposta

Salva messaggio inviato

Stato memoria

Preferito storage

Rubrica telefonica (Opzioni)

Visualizza

Aggiungi nuova voce

Invio messaggio di testo

Modifica

Elimina

Copia



- Sposta
- Invia vCard
- Aggiungi a lista nera
- Gruppi di chiamate
- Impostazioni Rubrica
 - Preferito storage
 - Composizione veloce
 - Stato memoria
 - Copia contatti
 - Sposta contatti
 - Elimina tutti i contatti

Centro chiamata *Registro chiamate*

- Chiamate mancate
- Chiamate effettuate
- Chiamate ricevute
- Cancella registri
- Tempo di Chiamata
- Conteggio SMS

Impostazioni chiamata

- ID di chi chiama
- Chiamata in attesa
- Devia la chiamata
- Chiamata bloccata
- Gruppo utenti chiuso
- Impostazioni avanzate
 - Black list*



*L'automobile Ricompone
Display orario chiamata
Promemoria orario di chiamata*

SOS

SOS impostazione

Impostazione SOS modalità
Impostare i numeri di SOS
Numero del centro chiamata
Imposta MSG in uscita

Registrazione SOS MSG

Impostazioni

Profilo utente

Numero famiglia

Controllo dei toni

Impulso

Configurazione Telefono

Orario e Data
Pianifica corrente accesa/spenta
Lingua
Metodi di input preferiti
Mostra

Tappezzeria

Salvaschermo

Accensione display

Spegnimento display

Specializzato

Impostazioni varie

Retroilluminazione LCD



In arrivo e SMS a LED

Carica LED

Configurazione della rete

Selezione di Rete

Reti preferite

Configurazione di sicurezza

Serratura di SIM

Cambia password

Bluetooth

Alimentazione

Visibilità

Il mio dispositivo

Richiesta dispositivo audio

Cambia nome dispositivo

Avanzate

Percorso audio

Il mio indirizzo

Ripristina impostazioni di fabbrica

Organizer

Calendario

Calcolatrice

Allarme

Attività

Cronometro

Servizi



4 250711 989576



Vendita: Audioline GmbH
D-41460 Neuss
03/2013 – Versione 1.3

